

Пока остальные обедали, Бай Ань отозвал Бай Ту в сторонку и рассказал случай из прошлого:

— Когда-то в племени Кровавых Волков был свой шаман-целитель. Но его уличили в том, что он втайне издевался над детенышами. Волки переломали ему ноги и вышвырнули вон.

— Так вот почему к ним не идут другие целители? — Бай Ту вспомнил, как соплеменники упоминали, что никто из лекарей не хочет здесь селиться из-за конфликта с волками, но подробностей тогда не раскрыли. Оказывается, вот в чем причина.

Бай Ань кивнул:

— Волки не любят шаманов. Я надеялся скрыть твой дар, но теперь, боюсь, Лан Ци всё понял. — Даже тот соплеменник, что рассказал Лан Я про разрыв-траву, не упоминал Бай Ту, только название яда. Но странное поведение Лан Ци сегодня наталкивало вождя лишь на одну мысль: волк узнал, кто именно возится с травами.

Хоть племена и жили по соседству, никто не следил за каждым шагом другого. Если Лан Ци узнал о целителе и сразу вычислил Бай Ту, значит, кто-то донес. В племени кроликов предателей не было, а значит, весть пришла от львов или от сбежавшего Ту Чэна. И вряд ли это были добрые слова.

Бай Ань подозревал, что Лан Ци наслушался наговоров и решил, что Бай Ту такой же жестокий, как и тот прежний волчий целитель. Наверное, он хотел их запугать, но в последний момент почему-то передумал. За племя вождь не так боялся, как за самого Бай Ту – он опасался, что волки начнут против него охоту.

Бай Ту ненадолго задумался.

— Буду держаться от них подальше в пути, — сказал он. Ярмарка бывает лишь дважды в год. Пропустишь сейчас – жди полгода, а там уже и сезон снегов, семена сажать будет поздно. Он не хотел упускать шанс. К тому же, сколько ни бегай, от судьбы не уйдешь. Лучше действовать открыто, чем вечно прятаться.

Ко всем нужен свой подход. От таких безумцев, как Ши Хун, или хитрых отравителей, как Ху Бу, нужно бежать без оглядки – жизнь дороже. А про Лан Ци никто дурного не говорил. Если случай с прежним лекарем и отпугнул других, то винить волков было не в чем – они лишь защищали своих детей. Раз совесть Бай Ту чиста, бояться мести нечего.

... Разговор о соли был главным событием в жизни племени. Даже вчерашняя заминка не убавила общего воодушевления.

Глубокой ночью кролики уже стояли в полной готовности. Хоть караван и был совместным, все понимали, что Снежным Кроликам это выгоднее, и Бай Ань не собирался злоупотреблять терпением Кровавых Волков. Путь к ярмарке лежал на восток, поэтому сначала они направились к поселению соседей.

Почти все участники каравана несли за спиной корзины. На девять десятых те были набиты вяленным мясом, остальное – предметы первой необходимости: каменные котлы, хранители огня и прочее. В корзине Бай Ту лежали травяные сандалии, травы от насекомых, приправы – всё, что могло пригодиться в пути. Едва он вышел из пещеры, как Бай Ци перехватил его ношу.

— Ту, я понесу твои вещи, — он похлопал себя по плечу. В племенах не было принято, чтобы шаманы таскали тяжести.

Оценив разницу в их физической силе, Бай Ту благоразумно не стал спорить. Им предстояло идти несколько дней, и если он выдохнется на полпути, будет только хуже. Лучше сразу идти налегке.

Бай Ань и остальные хорошо знали дорогу. Даже в темноте они уверенно держали курс. Вождь и несколько крепких воинов шли впереди, Бай Ту и носильщики с мясом – в середине, а замыкали шествие такие же сильные бойцы. Те, кто шел в голове и хвосте колонны, несли минимум вещей или шли налегке, сжимая в руках длинные заостренные колья, готовые в любой момент отразить нападение.

Благодаря идущим впереди, даже если где-то и росла высокая трава, к моменту прохода основной группы она уже была примята. Бай Ту чувствовал себя гораздо крепче, чем в первый день после пробуждения; он всё еще не мог тягаться с охотниками, но уже не задыхался после каждого шага. А поскольку все шли с грузом, темп был умеренным. Бай Ту даже успевал разглядывать растения вокруг, хоть в темноте и мало что можно было разобрать. Впрочем, сейчас рвать ничего не требовалось – изучить флору своих земель можно будет и после возвращения.

Он уже несколько раз выходил с охотниками, но на каждом маршруте попадались новые виды трав, и десяти дней не хватило бы, чтобы всё обследовать.

Караван вышел рано, и когда они достигли земель волков, небо только начало светлеть. Это было второе племя, которое видел Бай Ту. Кровавых Волков было заметно больше, их поселение раскинулось вдоль горной цепи – четыре горы с юга на север. Караван волков собирался в ложбине между двумя центральными пиками.

Их отряд тоже был многочисленным – Бай Ту прикинул, что там не меньше семидесяти-восьмидесяти человек.

Заметив, что Лан Ци почувствовал его взгляд и обернулся, Бай Ту тут же отвернулся. Любопытство любопытством, а осторожность – прежде всего: тише едешь, дольше проживешь.

Лан Ци нахмурился, видя, как парень сразу спрятал глаза. «Слишком пугливый. На ярмарке полно странных зверолодей, как кролики вообще решились его взять?»

Воины-волки, ждавшие приказа, заметили, что вождь снова о чем-то задумался. Лан Цзэ, хорошо знавший брата, окликнул его:

— Брат, выдвигаемся?

Лан Ци пришел в себя. Лицо его снова стало спокойным и надежным, как у истинного вождя. Он медленно кивнул:

— Выходим.

Традиции волков были схожи с кроличьими: сильные воины в начале и конце, молодняк – в середине. Вождь обычно шел замыкающим. Но в караван отобрали лучших бойцов, так что деление было условным, и кроликов просто взяли в кольцо.

Для волков не имело значения, из какого ты племени: раз вождь сказал, что идут вместе – значит, теперь они один отряд. Из всех зверолодей волки были самыми преданными своим предводителям – никто не смел оспаривать решение, даже если в душе таились сомнения.

Кролики поначалу занервничали, оказавшись в окружении хищников, но, не почувствовав агрессии, успокоились. Бай Ань как вождь подошел к Лан Ци обсудить маршрут.

Ярмарка была на востоке, но путей к ней было несколько: через реки или через горы, и везде подстерегали разные опасности. Сопровождение крупного племени помогало избежать нападок мелких грабителей, но природные угрозы были для всех равны.

Самый короткий путь лежал через пять-шесть хребтов, самый высокий из которых звали горой Чёрных Камней из-за обилия темных валунов у подножия. Переход через нее занимал двое суток, и даже самым выносливым приходилось ночевать на склоне.

Возле этой горы обитало племя Бурых Обезьян, чья слава была не лучше лвиной. Почти каждый, кто шел через гору, терял часть припасов – будь то волки, кролики или медведи. Обезьяны были неуловимы: они грабили и мгновенно скрывались в кронах деревьев, где поймать их было невозможно.

Даже воины Кровавых Волков или Свирепых Львов порой терпели от них убытки. Разница была лишь в том, что сильные племена могли отомстить, а слабым оставалось лишь смириться. Задерживаться на горе для расправы было опасно: обезьяны знали каждый куст и могли напасть из любой засады.

Бай Ань в молодости однажды ходил этим путем и лишился половины груза. С тех пор он всегда делал крюк, теряя лишний день пути, лишь бы не лезть на Черные Камни. И он никак не ожидал, что Лан Ци выберет именно эту дорогу.

— Идем через Черные Камни, — отрезал Лан Ци.

— Но Бурые Обезьяны... — запнулся Бай Ань. Волки их не боялись, но кролики не так хорошо знали гору. Если отряд разделится, быть беде: густой лес – идеальное место для засады обезьян.

Лан Ци промолчал, а шедший рядом Лан Цзэ беззаботно махнул рукой:

— Не волнуйся, в прошлый раз брат так отделал их Короля Обезьян, что те теперь и носа высунуть боятся.

Услышав это, Бай Ань успокоился: значит, это не риск, а расчет. Если обезьяны не помеха, то гора – лучший выбор: путь короче, и не нужно соваться к реке Мутной Воды. Река была куда опаснее гор – в ней водились чернокожие рыбы-людоеды, от чьих зубов почти невозможно было спастись.

Бай Ту шел поодаль, но вожди, беседуя, оказались в середине колонны. Описания обезьян и рыб показались ему смутно знакомыми по прошлой жизни.

Выбору гор он был даже рад: лучше устать на подъеме, чем рисковать в воде. Для него водные преграды таили куда больше угроз. Одно дело – умение плавать, и совсем другое – пересыхающие русла, превращающиеся в коварные трясины, из которых не выбраться.

Закончив обсуждение, Лан Цзэ вдруг подскочил к Бай Ту, с любопытством разглядывая его:

— Так ты и есть шаман-целитель Снежных Кроликов?

Бай Ту кивнул. Значит, даже рядовые воины волков были в курсе. Догадка Бай Аня

подтвердилась.

— Странно, — Лан Цзэ почесал в затылке. — Совсем не такой, как говорил Ху Бу.

Бай Ту насторожился:

— Что же говорил Ху Бу?

Лан Ци, услышав их разговор, покосился на брата.

Но Лан Цзэ, не заметив взгляда вождя, бесхитростно ответил:

— Да сказал, что ты специально ссоришь наши племена. Правда же, брат?

Бай Ту промолчал.

Лан Ци тоже не нашел, что ответить.

****От автора:****

Поздравляю всех с 20 мая! (Прим. Пер.: праздник 520 в Китае, аналог Дня влюбленных).

#

<http://bllate.org/book/22104/2333860>